

Król Kazimierz Jagiellończyk nadaje Myślenicom prawo organizowania dwóch jarmarków w dniu Oczyszczenia Najświętszej Maryi Panny.

Krzysztof Fokt, Maciej Mikuła (opracowanie, wydanie i przekład), *Oppidum nostrum Mislimicze. Dokumenty monarsze dla miasta Myślenic z czasów piastowskich i jagiellońskich*, Myślenice: Muzeum Niepodległości w Myślenicach, 2022, dokument 6, s. 75–77.

6

Piotrków, 19 XII 1460

Król Kazimierz Jagiellończyk nadaje Myślenicom prawo organizowania dwóch jarmarków w dniu Oczyszczenia Najświętszej Maryi Panny, 2 lutego oraz Narodzenia Najświętszej Maryi Panny, 8 września.

Or. Archiwum Główne Akt Dawnych, dokumenty pergaminowe, sygn. 6146

Dokument pergaminowy o wymiarach 50 x 30 cm, z 4 otworami po sznurze pieczętnym. Ubytki ograniczają się do otworów na sznur i dwóch dalszych, powstałych w wyniku przetarcia narożników złożonej karty. Na odwrocie lapidarny opis polski z XVI w. (na którym nadpisany zapewne w XVIII w. krótki opis niemiecki), nota poświęcająca susceptę w grodzie krakowskim z 1596 r. z wykazem przybyłych do grodu przedstawicieli miasta, krótki regest polski z XVII–XVIII w., sygnatury.

Kop. *Castrensia Cracoviensia Relationes*, t. 22 s. 1384–1386 (Archiwum Narodowe w Krakowie sygn. 29/5/0/2/666) – obłata z 1596 r.

Odczyt kopii: MNM, Teki Kubali, z. 11, sygn. I/6/RM, dokument 17

Wyd. *Materyały archiwalne wyjęte głównie z metryki litewskiej od 1348 do 1607 roku*, wyd. Antoni Prohaska, Lwów 1890, nr 160

Reg. BJ, Miasto Myślenice – zbiór rękopisów, nr 972, s. 120

Reg. Jacek Laberschek, *Myślenice*, s. 166

Uw. W odpisie nie zaznaczono odmianek z oblaty dokumentu w księgach grodzkich, gdyż wszystkie one były zwykłymi omyłkami pisarskimi i uwzględnienie ich nie wnosiłoby nic do zrozumienia treści dokumentu.

Kazimirus dei gracia rex Polonie, magnus dux Lythwanie, Russie Prussieque dominus et heres, etc. Significamus tenore presencium quibus expedit, universis et singulis, presencium noticiam habituris. Quomodo specialibus idoneisque et possibilibus magnifici Johannis de Thanczin castellani Cracoviensis sincere nobis dilecti petitionibus omniumque aliorum dominorum, et consiliariorum nostrorum nobis protunc assistencium suasu inclinati, quatenus pro utilitate, et melioracione ac locacione opidi	Kazimierz, z Bożej łaski król Polski, wielki książę litewski, ruski, pruski pan i dziedzic, itd. Wiadomym czynimy niniejszym, komu wiedzieć należy, wszystkim i każdemu z osobna, którzy się o tym dowiedzą. Jako że osobnymi i zdatnymi, oraz możebnymi prośbami wielmożnego Jana z Tęczyna kasztelana krakowskiego⁸⁸, szczerze nam umiłowanego, oraz innych panów i doradców naszych, natenczas nam towarzyszących, namową nakłonieni, abyśmy dla pożytku i poprawy oraz osadzenia miasta Myślenic wraz z
---	---

⁸⁸ Jan Tęczyński h. Topór, kasztelan krakowski w latach 1459–1470.

Myslimycze civiumque, et incolarum illius ad castellanatum Cracoviense pertinentis in terra et districtu Cracoviensi siti anualia fora fieri tenerique in eo pro certis temporibus consentire dignemur. Nos itaque tum debito nostro ad profectum subditorum nostrorum semper intendente, tum etiam iustis precibus eiusdem magnifici Johannis de Thanczin castellani Cracoviensis ac ceterorum nostrorum dignitariorum consiliis satisfaciendo ac acquiescendo, huiusmodi annalia fora in prefato opido Myslimycze ex speciali favore nostro consensimus, indulsumus, admisimus et instituimus tenoreque presencium consentimus, indulgemus, admittimus, instituimus et confirmamus, scilicet unum pro die festoque Purificacionis Beate Marie Virginis, alterum vero pro die festoque Nativitatis eiusdem Virginis gloriose singulis annis tenenda, fienda et celebranda perpetuisque temporibus duratura. Ad que, ut singuli mercatores et negociatores tanto facilius provocentur et convenient, damus, concedimusque universis et singulis mercatoribus quarumcumque mercanciarum pannicidisque et generaliter omnibus negociatoribus illam libertatem, tam hospitibus seu advenis undecumque sint et convenient, quam etiam intra Regnum nostrum degentibus inviolabiliter per nos successoresque nostros ac universos subditos et incolas Regni nostri tenendam, quecumque et aliis civitatibus aut opidis in Regno nostro consistentibus per antecessores nostros dive memorie reges Polonie aut per nosmet est data et concessa. Illo etiam superaddito et expresso, ut merces eorundem mercatorum quocumque nomine sint vocate pariter aut

obywatelami i mieszkańcami tegoż, do kasztelanii krakowskiej należącego, w ziemi i powiecie krakowskim położonego, abyśmy na uczynienie i odbywanie corocznych jarmarków w nim w czasach oznaczonych zgodzić się raczyli. My zatem, tak obowiązкови naszemu ku pożytkowi poddanych naszych zamierzonemu, jak też zadość czyniąc i przykłaniając się prośbom sprawiedliwym tegoż wielmożnego Jana z Tęczyna kasztelana krakowskiego oraz innych naszych dygnitarzy radom, na tego rodzaju doroczne jarmarki w przerzeczonym mieście Myślenicach ze specjalnej łaski swojej zgodziliśmy się, dozwoliliśmy, dopuścili i ustanowili, i niniejszym zgadzamy się, dozwalamy, dopuszczamy, stanowimy i utwierdzamy, mianowicie jeden na dzień i święto Oczyszczenia Najświętszej Maryi Panny [2 II], drugi zaś na dzień i święto Narodzenia tejże chwalebnej dziewicy [8 IX], aby roku każdego czynione były, odbywały się i były obchodzone, co na wieczne czasy niech trwa. Do których aby poszczególni sprzedawcy i kupcy tym łatwiej skłonieni byli i zbierali się, dajemy i ustępujemy wszystkim wobec i każdemu z osobna kupcom jakichkolwiek towarów i sukiennikom, i w ogóle wszystkim sprzedającym taką swobodę, tak gościom i przybyszom, skądkolwiek by byli i przybywali, jak też w Królestwie naszym pozostającym, która nienaruszenie przez nas i następców naszych oraz wszystkich poddanych i mieszkańców naszego Królestwa ma być uszanowana, jakkolwiek też i innym miastom bądź miasteczkom w Królestwie naszym będącym przez poprzedników naszych, świętej pamięci królów Polski, bądź przez nas samych dana była i ustąpiona. Z tym zaś dodatkiem i wyrażeniem, aby

particulatim, proutcumque poterint, pannosque tam per stamina, quam etiam per ulnas et mensuras unicuique ementi per eos poterint venundari, atque et omnium aliarum mercanciarum et granorum genera, quecumque et qualiacumque sint, unusquisque mercator aut artifex ad huiusmodi annalia fora veniens pro libito aut posse suo unicuique ementi libere vendere poterit et comutare. In cuius rei testimonium sigillum nostrum est subappensum. Datum in convencione generali Pyotrkoviensi, feria sexta proxima ante festum sancti Thome apostoli. Anno Domini millesimo quadringentesimo sexagesimo. Relacio reverendi in Christo patris domini Johannis episcopi Wladislaviensis, Regni Polonie cancellarii.

towary tychże kupców, jakimkolwiek imieniem byłyby zwane, zarówno lub z osobna, jakkolwiek by zdołali, sukna na postawy, czy też na łokcie i miary każdemu kupującemu mogły być do kupna przedstawiane, a także wszelkich innych towarów i ziaren rodzaje, którekolwiek i jakiekolwiek by były, każdy kupiec czy rzemieślnik na takowe jarmarki przybywający wedle chęci bądź możliwości swej każdemu kupującemu swobodnie sprzedawać może i wymieniać. Na czego świadectwo pieczęć nasza została przywieszona. Dan na zjeździe walnym piotrkowskim, w piątek najbliższy przed świętem św. Tomasza Apostoła [19 XII], roku Pańskiego tysięcznego czterechsetnego sześćdziesiątego. Relacja wielbnego w Chrystusie ojca pana Jana biskupa włocławskiego, kanclerza Królestwa Polskiego⁸⁹.

⁸⁹ Jan Gruszczyński, biskup kujawski (1450–1463), kanclerz Królestwa w latach 1455–1469.